

Istruzioni per l'uso

Piani Radiografici, Tipo Fisso (Trade Name: Radiographic Tops Fixed Type)

Controindicazioni/Divieti

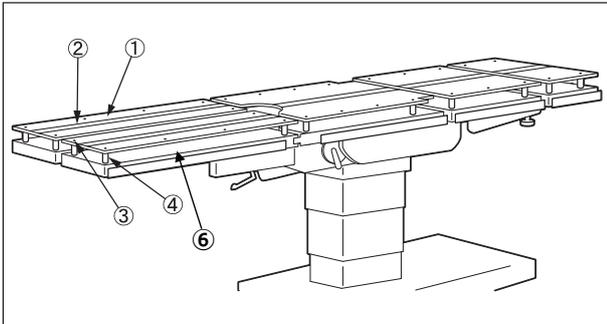
- Questo prodotto è convalidato solo per l'utilizzo con tavoli operatori di Mizuho.
- Non immergere il piano radiografico con un disinfettante a base di etanolo per un periodo prolungato consecutivo. In caso contrario, si potrebbe danneggiare questo prodotto.

Simbolo per l'etichettatura

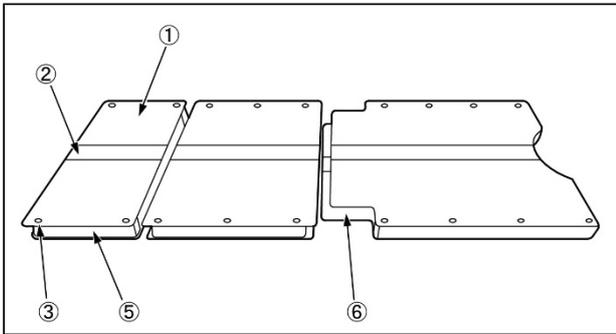
MD : Dispositivo medico

Specifiche

1. Forma



Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso *1



Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Tipo N *1

N. codice	Descrizione prodotto	Componenti
08-089-66	Kit per Piano Radiografico Digitale 3603 (Digital X-Ray Top Set 3603)	①②③④
08-089-72	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per 5602BW (Radiographic Table Tops Fixed Type for 5602BW)	①②③④
08-089-74	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Serie 1300 (Radiographic Table Tops Fixed Type for 1300 Series)	①②③④⑤ *3
08-089-76	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Serie 7300 (Radiographic Table Tops Fixed Type for 7300 Series)	①②③④
08-089-82	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per 5602BW (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for 5602BW)	①②③④⑤ *2
08-089-86	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Serie 7300 (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for 7300 Series)	①②③⑤
08-089-92	Tavola Fenolica per Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per 5602BW (Phenolic Board for Radiographic Table Tops Fixed Type for 5602BW)	⑥
08-089-94	Tavola Fenolica per Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Serie 1300 (Phenolic Board for Radiographic Table Tops Fixed Type for 1300 Series)	⑥
08-089-96	Tavola Fenolica per Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Serie 7300 (Phenolic Board for Radiographic Table Tops Fixed Type for 7300 Series)	⑥
18-090-00	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione della Testa Tipo A (Radiographic Table Tops Fixed Type for Head Section Type A)	①②③④
18-090-10	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione Dorsale Tipo A (Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type A)	①②③④
18-090-20	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione della Seduta Tipo A (Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type A)	①②③④
18-090-50	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione del Poggiagambe Doppio Tipo A (Radiographic Table Tops Fixed Type for Double Leg Section Type A)	①②③④
18-090-51	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione del Poggiagambe Doppio Tipo B (Radiographic Table Tops Fixed Type for Double Leg Section Type B)	①②③④
18-090-60	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione del Poggiagambe Singolo Tipo A (Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A)	①②③④
18-090-61	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione del Poggiagambe Singolo Tipo A-II (Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A-II)	①②③④
18-091-00	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione della Testa Tipo A (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Head Section Type A)	①②③⑤

N. codice	Descrizione prodotto	Componenti
08-089-18	Piani Radiografici per la Serie 7300 (Radiographic Tops for 7300 Series)	①②③④
08-089-40	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Tipo A (Radiographic Table Tops Fixed Type for Type A)	①②③④
08-089-41	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Tipo AK (Radiographic Table Tops Fixed Type for Type AK)	①②③④
08-089-50	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Tipo A (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Type A)	①②③④⑤ *2
08-089-51	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Tipo AK (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Type AK)	①②③④⑤ *2
08-089-65	Kit per Piano Radiografico Digitale 3503 (Digital X-Ray Top Set 3503)	①②③④

N. codice	Descrizione prodotto	Componenti
18-091-10	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione Dorsale Tipo A (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type A)	①②③⑤
18-091-20	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione della Seduta Tipo A (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type A)	①②③⑤
18-091-60	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione del Poggiagambe Singolo Tipo A (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A)	①②③⑤
18-091-61	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione del Poggiagambe Singolo Tipo A-II (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A-II)	①②③⑤
18-092-10	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione Dorsale Tipo KA (Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type KA)	①②③④
18-092-20	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione della Seduta Tipo KA (Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KA)	①②③④
18-092-21	Piani per Tavolo Radiografico, Tipo Fisso per Sezione della Seduta Tipo KB (Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KB)	①②③④
18-093-10	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione Dorsale tipo KA (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type KA)	①②③⑤
18-093-20	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione della Seduta Tipo KA (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KA)	①②③⑤
18-093-21	Piani per Tavolo Radiografico Digitale, Tipo Fisso per Sezione della Seduta Tipo KB (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KB)	①②③⑤

*1: La figura illustra un esempio di installazione per ogni componente.

*2: ④Sezione delle gambe/⑤Sezione della testa, sezione della schiena e sezione della seduta

*3: ④Sezione della seduta e sezione delle gambe/⑤Sezione della testa e sezione della schiena

2. Materiale

- ① Piano radiografico: Tavola laminata con resina termoindurente
- ② Velcro: Nylon
- ③ Vite a testa piatta: Asta di acciaio inox
- ④ Collare per cassetta: Asta di acciaio inox
- ⑤ Palo di supporto: Policarbonato
- ⑥ Tavola fenolica: Tavola laminata con resina termoindurente

Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

Scopo previsto

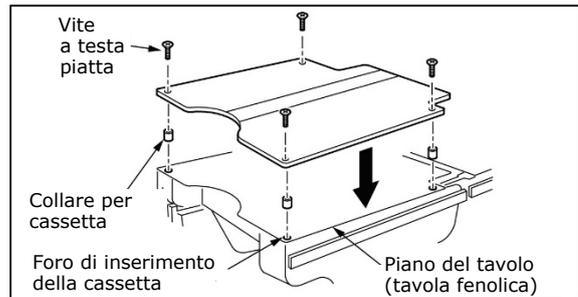
Questo è un accessorio per un tavolo operatorio. Viene montato sul piano del tavolo per consentire il posizionamento di cassette radiografiche.

Utente previsto

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale sanitario, tra cui, ma non solo, chirurghi, infermieri e tecnici biomedici.

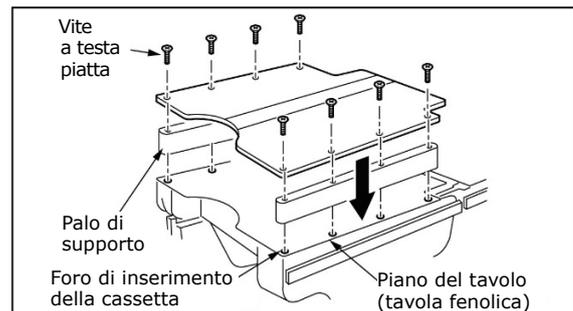
Istruzioni per l'uso

1. Montaggio dei Piani Radiografici (collare per cassetta)



- 1-1. Allineare i collari per cassetta ai fori di inserimento della cassetta sul piano del tavolo (tavola fenolica).
- 1-2. Allineare i fori di inserimento della cassetta sul Piano Radiografico alla posizione dei collari per cassetta.
- 1-3. Fissare il Piano Radiografico al piano del tavolo con le viti a testa piatta.

2. Montaggio dei Piani Radiografici (palo di supporto)



- 2-1. Allineare i pali di supporto ai fori di inserimento della cassetta sul piano del tavolo (tavola fenolica).
- 2-2. Allineare i fori di inserimento della cassetta sul Piano Radiografico alla posizione dei pali di supporto.
- 2-3. Fissare il Piano Radiografico al piano del tavolo con le viti a testa piatta.

Avvertenza/Attenzione

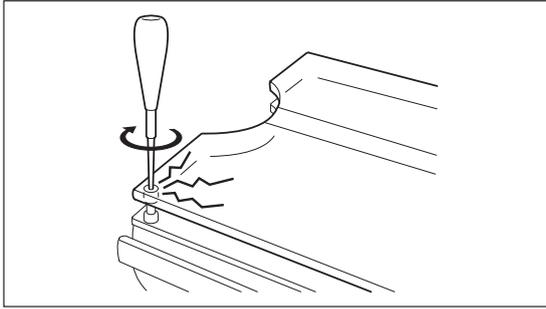
1. Attenzione

Prima dell'uso, verificare se il Piano Radiografico è completamente fissato al tavolo operatorio. Se non è completamente fissato, il Piano Radiografico potrebbe spostarsi o staccarsi causando lesioni al paziente.

2. Precauzioni importanti

- 2-1. Non inserire le mani né oggetti nella sezione di curvatura del Piano Radiografico quando si utilizza la funzione di curvatura per la sezione della schiena e la sezione della seduta, ecc. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni o l'oggetto potrebbe restare incastrato e danneggiarsi.
- 2-2. Quando si lavora con un tavolo operatorio, prestare attenzione per non consentire che questo prodotto venga a contatto o interferisca con la parte superiore del tavolo o con altri strumenti e apparecchi utilizzati in combinazione con questo prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
- 2-3. Non piegare il poggiamambe sopra la piastra di seduta quando si piega il poggiamambe. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.

2-4. Quando si monta il Piano Radiografico, non serrare forzatamente le viti. In caso contrario, si potrebbero danneggiare il Piano Radiografico o i fori di inserimento della cassetta. (la coppia di serraggio raccomandata è $2,6 \text{ N} \cdot \text{m}$).



2-5. Quando si monta il Piano Radiografico, non utilizzare utensili automatici, ad esempio avvitatori elettrici. In caso contrario, si potrebbero danneggiare il Piano Radiografico o i fori di inserimento della cassetta a causa di impatti, ecc.

2-6. Per l'igiene, assicurarsi di utilizzare teli sterilizzati sulle aree di questo prodotto in cui il paziente viene a contatto.

Conservazione/Durata

1. Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate o in aree con umidità elevata dove la temperatura subisce forti variazioni.
2. Durata utile di questo prodotto: 7 anni (Soggetto alla manutenzione e ispezione specificate, e conservato correttamente.)

Manutenzione/Ispezione

<Da parte dell'utente>

1. Controllo prima e dopo l'utilizzo

Controllare che questo prodotto non sia danneggiato o rotto prima e dopo ogni uso.

2. Pulizia e disinfezione

Rimuovere i sangue, i sostanze chimiche, i contaminanti e altre macchie con acqua e pulire il dispositivo con garze o altri materiali imbevuti di disinfettanti. Inoltre, utilizzare gli stessi disinfettanti dei disinfettanti autorizzati sul tavolo operatorio di Mizuho descritti nel manuale dell'operatore del tavolo operatorio.

3. In caso di un malfunzionamento

In caso di un guasto di questo prodotto, etichettare chiaramente il dispositivo come "Rotto", "Non utilizzare", "Richiede riparazione" ecc., e contattare il vostro rivenditore locale o Mizuho.

<Da parte degli agenti>

La manutenzione e l'ispezione possono essere eseguite esclusivamente da agenti certificati di Mizuho.

Imballaggio

1 kit per confezione

Garanzia

MIZUHO Corporation provvederà alla riparazione delle parti difettose di questo prodotto senza alcun addebito entro un anno dalla data di consegna/fatturazione, esclusi i danni causati da riparazione effettuata da terze parti, cause di forza maggiore, uso improprio o danni intenzionali. Tutti i restanti termini e condizioni di garanzia sono soggetti alle disposizioni di MIZUHO Corporation.

Smaltimento

Questo dispositivo deve essere smaltito in conformità ai regolamenti locali. Consultare il distributore locale per informazioni sul corretto smaltimento.

Avviso

Qualsiasi grave inconveniente, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del luogo in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsewijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands